

Tell Us About Your Pain / Parlez-nous de votre douleur...



0-1

I have no pain and nothing hurts.

Je ne souffre pas et rien ne fait mal.



2-3

My pain is hardly noticeable.

Ma douleur est à peine perceptible.

Annoying
Uncomfortable
Can do all activities

Agaçant
Pénible
Peut faire toutes les activités



4-5

My pain can be ignored most of the time.

Ma douleur peut être ignoré la plupart du temps.

Nagging
Can do most activities
Movement is guarded

Harcelant
Peut faire la plupart des activités
Mouvement est prudent



6-7

My pain is constant, distracting and I cannot ignore it.

Ma douleur est constante, la distraction et je ne peut pas l'ignorer.

Miserable
Limits some movements & activities
Sleep often disturbed

Misérable
Limite certains mouvements et activités
Le sommeil est souvent perturbé



8-9

My pain is constant, intense, and interferes with my daily activities.

Ma douleur est constante, intense, et interfère avec mes activités quotidiennes.

Agonizing
Can barely talk
Hard to move

Angoissant
Peut à peine parler
Difficile de se déplacer



10

My pain is the worst possible and I am unable to move. I need immediate care for my pain.

Ma douleur est la pire possible et je suis incapable de bouger. Je besoin de soins immédiats pour ma douleur.